



MARYLAND SEAL OF BILITERACY



APPROVED ASSESSMENTS ALIGNED TO ACTFL PROFICIENCY GUIDELINES

Name	Source	Language(s)	Skills Assessed	Cost	Comments	Minimum Qualifying Score*
AAPPL ACTFL Assessment of Performance toward Proficiency in Languages	ACTFL	Arabic Chinese (Mandarin) French German Hindi Italian Japanese Korean Portuguese Russian Spanish Thai	Listening Speaking Reading Writing	\$20	<ul style="list-style-type: none"> • Interpretive Reading and Listening: immediate results • Interpersonal and Presentational: results in 2 weeks 	I-5 (form B)
ACTFL OPI Oral Proficiency Interview	ACTFL	multiple (84)	Listening Speaking	\$134	<ul style="list-style-type: none"> • 20-30 minute interview in person or by phone with ACTFL-certified tester • Must be combined with WPT to assess writing 	Intermediate High
ACTFL OPIc Oral Proficiency Interview computer-based	ACTFL	Arabic Chinese French German Italian Japanese Korean Pashto Persian Farsi Portuguese Russian Spanish	Listening Speaking	\$55	<ul style="list-style-type: none"> • On-demand • Administered by avatar • 4 forms, depending on proficiency level • Must be combined with WPT to assess writing 	Intermediate High
ACTFL OPI Advanced Level Check	ACTFL	multiple (90+)	Listening Speaking	\$75	<ul style="list-style-type: none"> • Must be combined with WPT to assess writing • Truncated version of the OPI • Interview in person or by phone with ACTFL-certified tester 	Intermediate High
ACTFL OPI & WPT for Seal of Biliteracy	ACTFL	Albanian Amharic Bengali/Bangla Bosnian/Croatian Bulgarian Cantonese Dari Gujarti Haitian Creole Hebrew Malayalam Pashto Polish Swahili Tamil Tagalog Turkish Ukrainian Urdu Vietnamese Yoruba	Listening Speaking Reading Writing	\$55 for current users of AAPPL	<ul style="list-style-type: none"> • Offered January through May • Alternative for less-common languages for schools already administering AAPPL 	Intermediate High



MARYLAND SEAL OF BILITERACY



APPROVED ASSESSMENTS ALIGNED TO ACTFL PROFICIENCY GUIDELINES

Name	Source	Language(s)	Skills Assessed	Cost	Comments	Minimum Qualifying Score*
ACTFL WPT Writing Proficiency Test	ACTFL	Albanian Arabic Chinese French German Greek Haitian Creole Hebrew Hindi Italian Japanese Korean Persian Farsi Polish Portuguese Russian Spanish Turkish Vietnamese	Writing	\$60	<ul style="list-style-type: none"> • Booklet or internet-based • Must be combined with OPI or OPIc to assess listening and speaking 	Intermediate High
AJA Assessment Tamil Language Proficiency Assessment	AJA Assessment	Tamil	Listening Speaking Reading Writing	\$125	<ul style="list-style-type: none"> • A detailed report will be provided along with Proficiency Certificate. • Administered in person or online via videoconference 6 times per year and on demand • Results sent within one week. • Contact AJA Assessment for more information. 	Intermediate High
ALIRA ACTFL Latin Interpretive Reading Assessment	ACTFL	Latin	Reading	\$10	<ul style="list-style-type: none"> • Computer-based • 50 minutes • On-demand with school-based proctor 	I-4
ALTA Language Services	ALTA	92	Listening Speaking Reading Writing	\$132	<ul style="list-style-type: none"> • On demand • Results within 24 hours 	1+ (ILR scale)
AP Advanced Placement Language and Culture	College Board	Chinese French German Italian Japanese Latin Spanish	Listening Speaking Reading Writing	\$94 (self-pay)	<ul style="list-style-type: none"> • Administered in May • Scores released in July 	4
AP Advanced Placement Literature and Culture	College Board	Spanish	Listening Reading Writing	\$94 (self-pay)	Must be combined with an additional listening and speaking assessment from this list	4



MARYLAND SEAL OF BILITERACY

APPROVED ASSESSMENTS ALIGNED TO ACTFL PROFICIENCY GUIDELINES



Name	Source	Language(s)	Skills Assessed	Cost	Comments	Minimum Qualifying Score*
ASLPI American Sign Language Proficiency Interview	Gallaudet University	American SignLanguage	Signing Attending (Listening)	\$150	<ul style="list-style-type: none"> Scored on a 0-5 scale Administered in person or via videoconference 	3+
Avant STAMP 4S Standards-based Measurement of Proficiency	Avant Assessment	Arabic French German Hebrew Hindi Italian Japanese Korean Mandarin (Simplified & Traditional) Polish Portuguese (Brazilian) Russian Spanish	Listening Speaking Reading Writing	\$19.90	Immediate results: listening and reading Results in 3-7 days: speaking and writing	6
Avant STAMP-WS (Formerly World Speak)	Avant Assessment	Amharic Armenian Chin (Hakha) Chuukese Czech Haitian-Creole Hawaiian Hmong Ilocano Kannada Marathi Marshallese Samoan Somali (2) Tagalog Tamil Telugu Turkish Urdu Vietnamese Yup'ik	Writing Speaking	\$50	Results within 10 days	6



MARYLAND SEAL OF BILITERACY



APPROVED ASSESSMENTS ALIGNED TO ACTFL PROFICIENCY GUIDELINES

Name	Source	Language(s)	Skills Assessed	Cost	Comments	Minimum Qualifying Score*
Bulgarian Standardized Test	Sofia University	Bulgarian	Listening Speaking Reading Writing	\$115	<ul style="list-style-type: none"> Aligned to Common European Framework for Languages Endorsed by the Embassy of Bulgaria 	B1
Certificate Of Attainment In Greek	Center for the Greek Language	Greek	Listening Speaking Reading Writing	\$105-125	<ul style="list-style-type: none"> Aligned to the Common European Framework for Languages Administered in May by the Hellenic American Union Accredited by the Greek Ministry of Education 	B1
CNaVT Certificaat Neerlands als Vreemde Taal	Taalunie/ Center for Language and Education	Dutch	Listening Speaking Reading Writing	\$83	<ul style="list-style-type: none"> Aligned to the Common European Framework for Languages Registration due March 15 Administered in May Results received in July 	B1
DELE Diploma de Español como Lengua Extranjera	Instituto Cervantes/ Universidad de Salamanca	Spanish	Listening Speaking Reading Writing	\$160	Administered on 5 exam dates between April and October	B1
DELF Diplôme d'études en langue Française	Ministère de L'Éducation Nationale	French	Listening Speaking Reading Writing	\$170	Administered by the Alliance Française of Wash., D.C. in November and December	B1
DSD Deutsches Sprachdiplom	German Federal Government	German	Listening Speaking Reading Writing	\$150	Aligned to the Common European Framework for Languages	B1
GOETHE-ZERTIFIKAT	Goethe Institut USA	German	Listening Speaking Reading Writing	\$150	<ul style="list-style-type: none"> Aligned to the Common European Framework for Languages Administered in Washington, D.C. Test dates: November and December 	B1
HSK Hanyu Shuiping Kaoshi Chinese Proficiency Test	Hanban/ Confucius Institute	Chinese	Listening Reading Writing	\$40	<ul style="list-style-type: none"> Aligned to the Common European Framework for Languages Must take Level III of the HSK and the Intermediate Level of the HSKK Results sent within one month 	180



MARYLAND SEAL OF BILITERACY



APPROVED ASSESSMENTS ALIGNED TO ACTFL PROFICIENCY GUIDELINES

Name	Source	Language(s)	Skills Assessed	Cost	Comments	Minimum Qualifying Score*
HSKK Hanyu Shuiping Kouyu Kaoski	Hanban/ Confucius Institute	Chinese	Speaking	\$30	<ul style="list-style-type: none"> Aligned to the Common European Framework for Languages Must take Level III of the HSK and the Intermediate Level of the HSKK Results sent within one month 	60
IB International Baccalaureate	IB	Chinese Greek Spanish Latin French German	Listening Speaking Reading Writing	\$110	<ul style="list-style-type: none"> Available only to students enrolled in IB Language B Exams: Standards Level (SL) and Higher Level (HL) Language A: Language & Literature Literature & Performance 	HL: 5 SL: 6
NEWL National Examinations in World Languages	American Councils for International Education	Arabic Chinese Korean Portuguese Russian	Listening Speaking Reading Writing	\$93	<ul style="list-style-type: none"> Endorsed by College Board Uses AAPPL for listening/speaking \$53 reduced cost for students with financial need Practice exams available 	4
SLPI Sign Language Proficiency Interview	Rochester Institute of Technology	American Sign Language	Signing Attending (Listening)	\$150	<ul style="list-style-type: none"> Scored on a Novice to Superior Plus scale Administered in person or via videoconference 	Advanced Plus
TISUS Test in Swedish for University Studies	Stockholm University	Swedish	Listening Speaking Reading Writing	\$223	<ul style="list-style-type: none"> Qualifying assessment for entrance to Swedish universities Coordinated by Swedish embassy or consulate 	Pass
TOPIK II Test of Proficiency in Korean	Korean Government	Korean	Listening Reading Writing	\$20-40	<ul style="list-style-type: none"> Must take the Level II assessment Must be combined with an approved speaking assessment Administered 6 times per year Contact Korean Embassy or Korean Culture Centre 	Level 3, score of 120
TVA Tamil Virtual Assessment	Tamil Nadu State Government, India	Tamil	Reading Writing	\$20	<ul style="list-style-type: none"> Must be combined with OPI Administered online by the Tamil Virtual University Contact the Maryland Tamil Academy for more information 	Higher Certificate HG 10
YCT Youth Chinese Test	Hanban/ Confucius Institute Headquarters	Chinese	Listening Speaking Reading Writing	\$40 for both tests	<ul style="list-style-type: none"> Aligned to the Common European Framework B1 Must take BOTH YCT Level IV and Intermediate Level YCT Speaking Tests 	<ul style="list-style-type: none"> Level IV: 180 Speaking Test: 60

October 2021 *Assessment scores earned before grade 8 do not meet Maryland Seal of Biliteracy eligibility requirements. *For languages not available from these sources, MSDE will attempt to obtain comparable assessments. *Composite scores may be used when available. However, all components of the assessment must be scored.